

## EDITAL

### Concurso de Acesso e Ingresso no mestrado em Tradução e Assessoria Linguística

A Universidade dos Açores faz saber que está aberto concurso de acesso ao mestrado em Tradução e Assessoria Linguística, no polo de Ponta Delgada.

#### 1. Vagas

1.1. N.º de vagas para a 1.ª fase: 20.

1.2. N.º de vagas para a 2.ª fase: Número de vagas igual ao número de vagas sobranes da 1.ª fase.

1.3. N.º de vagas para a 3.ª fase: Número de vagas igual ao número de vagas sobranes da 2.ª fase.

#### 2. Condições de acesso

Podem candidatar-se:

- a) Titulares de um 1º ciclo de estudos completo (licenciatura), independentemente da sua área científica;
- b) Detentores de um currículo escolar, científico ou profissional, que seja reconhecido como atestando capacidade para realização deste ciclo de estudos.

Os candidatos devem possuir um bom domínio de todas as línguas de trabalho, estando prevista, nos casos que o justifiquem, a aferição das competências linguísticas dos candidatos por meio de uma prova de avaliação prévia (prova escrita e/ou entrevista).

#### 3. Submissão de Candidaturas

3.1. As candidaturas processar-se-ão de acordo com a seguinte calendarização:

##### 3.1.1. Primeira fase

- Candidaturas e verificação da admissibilidade pelos Serviços: **3 de junho a 15 de julho.**
- Seriação dos candidatos e homologação pelo Conselho Científico e Reitoria: **até 28 de julho.**
- Matrículas e inscrições: **1 a 4 de agosto.**

3.1.2. Segunda fase (a ter lugar somente se sobraem vagas da 1.ª fase)

- Candidaturas e verificação da admissibilidade pelos Serviços: **15 de agosto a 5 de setembro.**
- Seriação dos candidatos e homologação pelo Conselho Científico e Reitoria: **até 16 de setembro.**
- Matrículas e inscrições: **20 a 23 de setembro.**

3.1.3. Terceira fase (a ter lugar somente se sobraem vagas da 2.ª fase)

- Candidaturas e verificação da admissibilidade pelos Serviços: **27 de setembro a 29 de setembro.**
- Seriação dos candidatos e homologação pelo Conselho Científico e Reitoria: **até 7 de outubro.**
- Matrículas e inscrições: **11 a 13 de outubro.**

3.2. Os candidatos colocados que não efetuarem a sua matrícula nos prazos definidos ficam impedidos de se matricular fora do prazo, podendo efetuar candidatura na fase posterior, caso esta venha a ocorrer.

3.3. A submissão de candidaturas realizar-se-á exclusivamente por via eletrónica, através do portal de serviços externos da Universidade dos Açores, disponível em <http://servicosonline.uac.pt>, devendo as mesmas ser instruídas com os seguintes documentos:

a) Boletim de candidatura devidamente preenchido (disponível em <http://servicosonline.uac.pt>, no separador candidaturas 2016/2017);

b) Certificado(s) de habilitações, passado(s) pela entidade competente, com indicação das classificações obtidas por disciplina e menção da média final do curso (os alunos da Universidade dos Açores estão dispensados da apresentação deste tipo de documento, tendo de apresentar apenas o certificado comprovativo da conclusão do curso com a média final);

c) *Curriculum vitae* detalhado (que permita um juízo de mérito ou de preferência) acompanhado dos devidos documentos comprovativos;

d) Fotocópia do cartão de cidadão (ou fotocópia do bilhete de identidade e fotocópia do cartão de contribuinte);

e) Fotografia de tipo passe.

**3.4.** O carregamento dos documentos e comprovativos via portal da Internet é obrigatório e não dispensa a entrega no Serviço de Gestão Académica dos documentos originais ou devidamente autenticados, sempre que o Serviço de Gestão Académica o considere necessário.

**3.5.** Todos os documentos comprovativos de habilitações obtidas no estrangeiro, cuja língua original seja diferente da espanhola, francesa ou inglesa, devem ser apresentados sob a forma de tradução autenticada.

**3.6.** O não cumprimento dos requisitos enunciados inviabiliza a candidatura ou a seriação, não podendo ser, por tal facto, imputada a responsabilidade à Universidade dos Açores.

#### **4. Taxa de candidatura**

A candidatura tem o custo de 70 € (não reembolsável). O pagamento deve ser efetuado através do MB com a referência indicada no boletim de candidatura ou nas tesourarias da Universidade dos Açores em Ponta Delgada ou Angra do Heroísmo dentro do prazo de candidaturas. Só serão consideradas válidas as candidaturas cujo pagamento tenha sido efetuado dentro do prazo estabelecido.

Os candidatos que comprovadamente residem no estrangeiro devem efetuar o pagamento por transferência bancária dentro do prazo, devendo para o efeito entrar em contacto com o Serviço de Gestão Académica através do endereço [queroestudar@uac.pt](mailto:queroestudar@uac.pt).

#### **5. Admissão e seriação**

**5.1.** A verificação da admissibilidade das candidaturas é da responsabilidade do Serviço de Gestão Académica da Universidade dos Açores, que pode requerer informação complementar, procedendo ao indeferimento liminar dos processos que até ao final do prazo de candidaturas não tenham o formulário devidamente preenchido e acompanhado de toda a documentação pedida.

**5.2.** Os candidatos são seriados, pela comissão científica do curso, com base nos seguintes critérios:

- a) Classificação do curso de licenciatura.
- b) Currículo académico, científico ou profissional.
- c) Resultado de uma entrevista prévia, se considerada necessária pela comissão científica do curso.

**5.3.** A avaliação do currículo dos candidatos será efetuada com base na ponderação dos seguintes fatores:

##### **5.3.1. Currículo Académico:**

- a) Mestrado: 3 pontos;
- b) Pós-graduação ou componente curricular de um curso de mestrado completa: 2 pontos;
- c) Cursos breves (com mais de 25 horas) pertinentes à área de estudo do curso a que se candidata: 0,2 pontos por curso, até ao limite de 1 ponto.

##### **5.3.2. Currículo Científico em área pertinente para o curso:**

- a) Traduções ou publicações científicas: 0,5 pontos por texto, até ao máximo de 3 pontos;
- b) Projetos de investigação científica com vinculação institucional concluídos: 1 ponto por cada projeto, até ao limite de 2 pontos;
- c) Conferências e palestras de divulgação científica e cultural: 0,2 pontos por conferência e palestra, até ao máximo de 2 pontos;
- d) Artigos de divulgação científica: 0,2 pontos por artigo, até ao limite de 1 ponto.

**5.3.3. Currículo Profissional em área pertinente para o curso:**

- a) Atividade profissional: de 0,5 a 3 pontos;
- b) Formação profissional específica acreditada: de 0,5 a 2 pontos;
- c) Estágios de, pelo menos, 1 mês: de 0,5 a 2 pontos.

**5.4.** A distribuição dos candidatos pelas diferentes áreas de especialização, se aplicável, realiza-se seguindo a ordem constante na lista de seriação e as preferências relativamente a cada uma das áreas de especialização, manifestadas pelos candidatos.

## **6. Divulgação dos resultados**

**6.1.** As listas com a seriação dos candidatos colocados e não colocados são afixadas nos locais de estilo das unidades orgânicas responsáveis pelos cursos e publicadas na página da Internet da Universidade dos Açores ([www.uac.pt](http://www.uac.pt)).

**6.2.** A apresentação de reclamações decorre nos três dias úteis a seguir à afixação das listas referidas no número anterior, mediante formulário próprio disponibilizado em <http://servicosonline.uac.pt>.

**6.3.** O resultado das reclamações é publicitado no portal da Universidade dos Açores.

**6.4.** A lista final de candidatos admitidos (colocados e não colocados) será aprovada pelo Conselho Científico e desta decisão não cabe recurso, salvo se enfermada de vício de forma.

## **7. Matrículas / inscrições**

A matrícula e a inscrição decorrem no Serviço de Gestão Académica da Universidade dos Açores nos prazos acima indicados, não estando autorizada a frequência das aulas por alunos não matriculados e inscritos.

## **8. Início do curso**

O curso terá início a 3 de outubro de 2016, e seguirá o calendário aprovado para a edição de 2016-2017.

Ponta Delgada, 2 de junho de 2016.

A Vice-Reitora para a Área Académica da Universidade dos Açores

Ana Teresa Conceição Silva Alves